CAMLINK

CL-AC21 Camera

° 🔘 + 🔗 =: 🛅 ° 🔍 + 📺 = 🚺 🗰 _ : 🛅 = 🚚 +#+ +🔳 = 🦾

English

Description (fig. A)

1. On/off button Mode button		Press and hold the button for 3 to 5 seconds to switch on or off the device. Note: The device switches off automatically when the preset idle time has been reached of the battery is low. Press the button to select the required mode.	
2.	Shutter OK button	Photo mode / Photo burst mode / Time lapse mode: Press the button to take a photo Press and hold the button for 3 seconds to enter or exit the quick-mode menu. Video mode: Press the button to start and stop recording video. Press and hold the button for 3 seconds to enter or exit the quick-mode menu. Press and hold the butto to enter Wi-Fi mode. Playback mode: Press the button to play back photos and videos. Menu mode: Press the button to confirm the selection. Car DVR mode: Connect the device to the cigarette lighter connection in your vehicle and use it to record continuously.	
3.	Playback button Up button Wi-Fi button	Playback mode: Press the button to move up in the menu.	
4.	Down button	Video mode / Photo mode / Playback mode: Press the button to move down in the menu.	
5.	Charging indicator	The indicator flashes red when the device is being charged. The charging indicator lights red continuously when the device is fully charged.	
6.	Display		
7.	Lens		
8.	Microphone		
9.	Speaker		
10.	Memory card slot (microSD / TransFlash)	Insert a memory card into the memory card slot (storage).	
11.	USB port (Micro USB)	 Use the USB port and the USB cable to connect the device to the computer (charging data transfer) or the cigarette lighter connection of your vehicle (charging). 	
12.	USB cable	Note: For charging, make sure that the device is switched off. For data transfer, make sure that the device is switched on.	
13.	HDMI input (Micro HDMI)	Connect a TV to the HDMI input using an HDMI cable.	
14.	Battery compartment	Open the battery compartment. Insert the battery into the battery compartment. Close the battery compartment.	

Installation (fig. B) nstall the device.

Downloading and installing the app

- The "ISmart DV" app allows you to control the camera remotely using a smartphone or a tablet. Download and install the app from the app store on your mobile device by searching th
- Download and install the app from the app Switch on the device. Enable Wi-Fi. Search for "CL-AC21" on your mobile device. Select "CL-AC21" inter the password: "12345 Open iSmart DV app.

Safetv

CAUTION RESKOF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is equired.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference. Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device

Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

immediately. Do not expose the device to water or moisture.

Cleaning and maintenance

Warning!

Do not use cleaning solvents or abrasives. Do not clean the inside of the device.

Be	schrijving (fig.	A) Nederlan
1.	Aan/uit-knop Modusknop	Houd de knop 3 tot 5 seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen. Opmerking: Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de vooraf ingestelde rusttijd bereikt of de batterij bijna leeg is. Druk op de knop om de gewenste modus te selecteren.
2.	Sluiter OK-knop	Fotomodus / Foto-burst-modus / Time-lapse-modus: Druk op de knop om een foto te maken. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het snelle-modusmenu te openen of te sluiten. Videomodus: Druk op de knop om te starten of te stoppen met video opnemen. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het snelle-modusmenu te openen of te sluiten. Houd de knop ingedrukt om naar de Wi-Fi-modus te gaan. Afspeelmodus: Druk op de knop om foto's en video's af te spelen. Menumodus: Druk op de knop om de selectie te bevestigen. Auto-DVR-modus: Sluit het apparaat op de sigarettenaansteker in uw auto aan en gebruikt het om continu op te nemen.
3.	Afspeelknop Omhoog-knop Wi-Fi-knop	Afspeelmodus: Druk op de knop om in het menu omhoog te gaan.
4.	Omlaag-knop	Videomodus / Fotomodus / Afspeelmodus: Druk op de knop om in het menu omlaag te gaan.
5.	Oplaadindicator	 De indicator knippert rood terwijl het apparaat wordt opgeladen. De oplaadindicator brandt continu rood als het apparaat volledig is opgeladen.
6.	Display	
7.	Lens	
8.	Microfoon	
9.	Speaker	
10.	Geheugenkaartsleuf (microSD / TransFlash)	Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf (opslag).
11.	USB-poort (Micro-USB)	Gebruik de USB-poort en de USB-kabel om het apparaat op de computer (opladen / data-overdracht) of op de sigarettenaansteker in uw auto (opladen) aan te sluiten.
12.	USB-kabel	Opmerking: Zorg er voor opladen voor dat het apparaat is uitgeschakeld. Zorg er voor dat overdracht voor dat het apparaat is ingeschakeld.
13.	HDMI-ingang (Micro-HDMI)	Sluit een TV met een HDMI-kabel op de HDMI-ingang aan.
14.	Batterijcompartiment	Open het batterijcompartiment. Plaats de batterij in het batterijcompartiment. Sluit het batterijcompartiment.

Installatie (fig. B) ratie om het apparaat te installere

- De app downloaden en installeren
- Met de 'iSmart DV'-app kunt u de camera met een smartphone of een tablet op afstand bediener Download en installeer de app uit de app store op uw mobiele toestel door op de trefwoorden 'iSmart DV' te zoeke Schakel het apparaat in.
- Schakel Wi-Fi in.
- Zoek 'CL-AC21' op uw mobiele toestel Selecteer 'CL-AC21'. Voer het wachtwoord in: "1234567890'
- Open de iSmart DV-app.

Veiliaheid

Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.

- oduct los van het stoncontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinder dan beschreven in de handleiding. Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat
- onmiddellijk. Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Reiniging en onderhoud

- Waarschuwing!
- Gebruik gener Gebruik gener einigingsmiddelen of schuurmiddelen. Reinig niet de binnenzijde van het apparaat. Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat. Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung (Abb. A)

1.	Ein-/Aus-Taste Modustaste	Drücken und halten Sie die Taste 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Hinweis: Das Gerät schaltet automatisch aus, sobald die voreingestellte Leerlaufzeit erreicht oder die Batterie schwach ist. Drücken Sie auf die Taste, um den gewünschten Modus zu wählen.		
2.	Auslöser OK-Taste	Fotomodus / Foto-Burst-Modus / Zeitraffermodus: Drücken Sie auf die Taste, um ein Foto aufzunehmen. Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Schnellmodus-Menü aufzurufen oder zu verlassen. Videomodus: Drücken Sie die Taste, um die Aufnahme eines Videos zu beginnen und zu beenden. Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Schnellmodus- Menü aufzurufen oder zu verlassen. Drücken und halten Sie die Taste, um den Wi-Fi- Modus aufzurufen. Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um Fotos und Videos wiederzugeben. Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um Fotos und Videos wiederzugeben. Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um Fotos und Videos wiederzugeben. Auto-DVR-Modus: Schließen Sie das Gerät an die Zigarettenanzünder-Steckdose Ihres Fahrzeugs an, um im Dauerbetrieb aufzunehmen.		
3.	Wiedergabetaste Aufwärts-Taste Wi-Fi-Taste	Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach oben zu bewegen.		
4.	Abwärtstaste	 Videomodus / Fotomodus / Wiedergabemodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach unten zu bewegen. 		
5.	Ladeanzeige	 Die Anzeige blinkt rot, wenn das Gerät aufgeladen wird. Die Ladeanzeige leuchtet dauerhaft rot, wenn das Gerät voll aufgeladen ist. 		
б.	Display			
7.	Objektiv			
8.	Mikrofon			
9.	Lautsprecher			
10.	Speicherkartenschlitz (microSD / TransFlash)	Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein (zum Speichern).		
11.	USB-Anschluss (Micro USB)	 Verwenden Sie den USB-Anschluss und das USB-Kabel, um das Gerät mit dem Computer (Aufladen / Datenübertragung) oder mit der Zigarettenanzünder-Steckdose 		
12.	USB-Kabel	in inrem Fahrzeug (Aufladen) zu verbinden. Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Laden ausgeschaltet ist. Achten Sie darauf, dass das Gerät bei der Datenübertragung eingeschaltet ist.		
13.	HDMI-Eingang (Micro-HDMI)	Verbinden Sie mit einem HDMI-Kabel ein Fernsehgerät mit dem HDMI-Eingang.		
14.	Batteriefach	Öffnen Sie das Batteriefach. Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Schließen Sie das Batteriefach.		
Ins	nstallation (Abb. B)			

Halten Sie sich zur Installation des Geräts an die Abbildung.

- Herunterladen und Installieren der App
- Über die "ISmart DV"-App können Sie die Kamera mit einem Smartphone oder einem Tablet fernbediene Laden Sie die App auf Ihr mobiles Endgerät herunter, indem Sie nach den Schlüsselwörtem TSm. Installieren Sie die App anschließend auf Ihrem mobilen Endgerät. Schalten Sie das Gerät ein. Aktivieren Sie Wi-Fi. Suchen Sie auf Ihrem mobilen Endgerät nach "CL-AC21". Wählen "CL-AC21". Geben Sie folgendes Passwort ein: "1234567890". Öffnen Sie die "ISmart DV"-App.

- Sicherheit

CAUTION RESKOF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeite ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zu
- päteren Bezugnahme auf. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser itung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuerr
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

Reinigung und Pflege Warnung!

- Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen

	Reinigen Sie das Äuße	re des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.
De	scripción (fig. A	A) Españo
1.	Botón de encendido/ apagado Botón de modo	Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 a 5 segundos para encender o apagar el dispositivo. Nota: El dispositivo se apaga automáticamente cuando se ha alcanza el tiempo de inactividad predeterminado o la batería está baja. Pulse el botón para seleccionar el modo deseado.
2.	Obturador Botón OK	 Modo de fotografía / Modo de disparo de foto / Modo de lapso de tiempo: Pulse el botón para tomar una fotografía. Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para acceder o salir del menú de modo rápido. Modo de video: Pulse el botón para iniciar y detener la grabación de un video. Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para acceder o salir del menú de modo rápido. Modo de video: Pulse el botón para iniciar y detener la grabación de un video. Pulse y mantenga pulsado el botón para acceder al modo Wr-Fi. Modo de reproducción: Pulse el botón para reproducir fotografías y videos. Modo de menú: Pulse el botón para confirmar la selección. Modo de DVR de coche: Concete el dispositivo a la conexión del mechero de su vehículo y utilícelo para grabar de forma continua.
3.	Botón de reproducción Botón arriba Botón Wi-Fi	 Modo de reproducción: Pulse el botón para subir en el menú.
4.	Botón abajo	 Modo de vídeo / Modo de foto / Modo de reproducción: Pulse el botón para bajar en el menú.
5.	Indicador de carga	 El indicador parpadea en rojo cuando el dispositivo se está cargando. El indicador de carga se enciende en rojo continuamente cuando el dispositivo está totalmente cargado.
б.	Pantalla	
7.	Lente	
8.	Micrófono	
9.	Altavoz	
10.	Ranura de tarjeta de memoria (microSD / TransFlash)	Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria (almacenamiento).
11.	Puerto USB (Micro USB)	 Utilice el puerto USB y el cable USB para conectar el dispositivo al ordenador (carga / transferencia de datos) o a la conexión del mechero de su vehículo (carga).
12.	Cable USB	Nota: Para cargar, asegúrese de que el dispositivo esté apagado. Para transferir datos, asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
13.	Entrada HDMI (Micro HDMI)	Conecte una TV a la entrada HDMI utilizando un cable HDMI.
14.	Compartimento de las pilas	Abra el compartimento de las pilas. Introduzca la pila en el compartimento de la batería. Cierre el compartimento de las pilas.

Descarga e instalación de la aplicación

- La aplicación "iSmart DV" le permite controlar la cámara remotamente utilizando un smartphone o una tablet. Descargue e instale la aplicación de la tienda de aplicaciones de su dispositivo móvil buscando las palabras clave
- "iSmart DV".
- Encienda el dispositivo.
- Habilite el Wi-Fi. Busque "CL-AC21" en su dispositivo móvil.
- Seleccione "CL-AC21", Introduzca la contraseña: "1234567890 Abra la aplicación iSmart DV.

Seguridad

FISKOF ELECTING SHOCK

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita . en el manual. No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene in defecto, sustitúyalo ini No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.

Limpieza y mantenimiento

:Advertencia!

- es de limpieza ni productos abrasivos. lo utilice aisoivernes de lo limpie el interior del dispo
- rrectamente, sustitúvalo por uno nue

	Limpie el exterior del o	lispositivo con un paño suave humedecido.
)e	escription (fig. A	.) Français
1.	Bouton marche/arrêt Bouton mode	 Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 à 5 secondes pour allumer /éteindre l'appareil. Remarque: L'appareil s'éteint automatiquement après l'expiration du délai d'inactivité prédéfini ou si la batterie est faible. Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode requis.
2.	Obturateur	 Mode photo / Mode rafale / Mode intervalles : Appuyez sur le bouton pour prendre une photo. Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes pour accéder au menu de mode rapide. Mode vidéo : Appuyez sur le bouton pour démarrer et arrêter un enregistrement vidéo. Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes pour accéder au menu de mode
	Bouton OK	rapide. Appuyez et maintenez le bouton pour accéder au mode Wi-Fi. Mode lecture : Appuyez sur le bouton pour lire de vidéos et afficher des photos. Mode meu : Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection. Mode DVR de voiture : Connectez l'appareil à la connexion d'allume-cigare de votre
3.	Bouton lecture Bouton haut Bouton Wi-Fi	véhicule et utilisez-le pour enregistrer en continu. Mode lecture : Appuyez sur le bouton pour monter dans le menu.
4.	Bouton bas	Mode vidéo / Mode photo / Mode lecture : Appuyez sur le bouton pour descendre dans le menu.
5.	Indicateur de charge	 L'indicateur clignote en rouge lorsque l'appareil est en charge. L'indicateur de charge est allumé en rouge lorsque l'appareil est complètement chargé.
6.	Affichage	
7.	Objectif	
8.	Microphone	
9.	Haut-parleur	
10	. Logement de carte mémoire (microSD / TransFlash)	Insérez une carte mémoire dans le logement prévu (stockage).
11	. Port USB (Micro USB)	 Utilisez le port USB et le càble USB afin de connecter l'appareil à l'ordinateur (charge / transfert de données) ou à la connexion d'allume-cigare de votre véhicule (charge).
12	. Câble USB	Remarque : Pour la charge, assurez-vous que l'appareil est éteint. Pour le transfert de données, assurez-vous que l'appareil est allumé.
13	. Entrée HDMI (Micro HDMI)	Connectez une TV à l'entrée HDMI avec un câble HDMI.
14	. Compartiment de pile	Ouvrez le compartiment de pile. Insérez la pile dans le compartiment de batterie. Fermez le compartiment de pile.

Installation (fig. B)

- taller l'appareil. Téléchargement et installation d'app
- Avec l'app "ISmart DV", vous télécommandez la caméra avec un smartphone ou une tablette. Téléchargez et installez l'app depuis la boutique d'app de votre dispositif mobile en cherchant les mots clés "ISmart Telecharges et installez l'app depuis la boutique d'app de votre dispositif mobile en cherchant les mots clés "ISmart

Deutsch

- DV". Allumez l'appareil. Activez le Wi-Fi. Cherchez "CL-AC21" sur votre appareil mobile. Sélectionnez "CL-AC21". Saisissez le mot de passe : "1234567890". Ouvrez l'app iSmart DV.
- Sécurité RESK OF ELECTRIC SHOCK
- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référen
- appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans
- Utilisez rappareil unqueinen pour san unge recent de la compareira de la c

Nettoyage et entretien

- Avertissement ! N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil. Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

- Descrizione (fig. A) Tenere premuto il pulsante per 3 - 5 secondi per accendere o spegnere il dispositiv ta: Il dispositivo si spegne automaticamente al raggiungimento del tempo di inattiv eimpostato o quando la batteria è scarica. Premere il pulsante per selezionare la modalità richiesta. Pulsante acce spegnimento Pulsante modalità Modalità foto / Modalità sequenza di foto / Modalità intervallo di tempo: Premere il pulsante per scattare una foto. Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accedere al
- pusante per social una roco ruscivi. Modalità video: Premere il pulsante per avviare e arrestare la registrazione di video. Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accedere al menu modalità arpida o per uscivi. Tenere premuto il pulsante per ascastere il modalità Wi-Fi. Modalità di riproduzione: Premere il pulsante per ronformare la selezione. Modalità DVR auto: Collegare il dispositivo alla presa dell'accendisigari nel veicolo e utilizzario per la registrazione continua. Otturatore Pulsante OK ilizzarlo per la registrazione continua Pulsante Riprodu Modalità di riproduzione: Premere il pulsante per spostarsi verso l'alto nel menu Pulsante Su Pulsante Wi-Fi Modalità video / Modalità foto / Modalità riproduzione: Premere il pulsante per 4. Pulsante Giù spostarsi verso il basso nel menu. L'indicatore lampeggia in rosso quando il dispositivo è in fase di ricarica. L'indicatore di ricarica si accende in rosso fisso quando il dispositivo è completamente carico. 5. Indicatore di ricarica 6. Display . Obiettivo 8. Microfono 9. Altoparlante 10. Slot della scheda di Inserire una scheda di memoria nell'apposito slot (memorizzazione) memoria (microSD / TransFlasl

11. Porta USB Utilizzare la porta USB e il cavo USB per collegare il dispositivo al computer (ricarica / (Micro USB) rasferimento dati) o la presa dell'accendisigari del veicolo (ricarica). ota: Per la ricarica, verificare che il dispositivo sia spento. Per il trasferimento dati, verificare 12. Cavo USB e il dispositivo sia acceso. 13. Ingresso HDMI (Micro HDMI) Collegare un televisore all'ingresso HDMI utilizzando un cavo HDMI.

Aprire il vano batterie. Inserire la batteria nel vano batterie Chiudere il vano batterie. Installazione (fig. B)

ente, fare riferimento all'illustrazion

Scaricamento e installazione dell'app

Scaricare e installare l'app dall'app store sul disp DV". Accendere il dispositivo. Abilitare il Wi-Fi. Cercare "CL-AC21" sul dispositivo mobile. Selezionare "CL-AC21". Immettere la passw Aprire l'app iSmart DV.

sword: "1234567890"

14. Vano batterie

- Sicurezza CAUTION RESK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.

Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo

Non pulire l'interno del dispositivo. Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo

Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri. Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel

- Advarsel!

Segurança

Aviso!

Italiano

Sikkerhed

Português

De	scrição (fig. A)	Português
1.	Botão ligar/desligar Botão de modo	Prima e mantenha premido o botão durante 3 a 5 segundos para ligar ou desligar o dispositivo. Nota: O dispositivo desliga-se automaticamente assim que o tempo de inatividade predefinido tenha sido atingido ou que a bateria esteja com pouca carga. Prima o botão para selecionar o modo pretendido.
2.	Obturador Botão OK	 Modo de fotografia / Modo de disparo contínuo / Modo de intervalo de tempo: Prima o botão para tirar uma fotografia. Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para aceder ou sair do menu de modo rápido. Modo de vídeo: Prima o botão durante 3 segundos para aceder ou sair do menu de modo rápido. Modo de vídeo: Prima o botão durante 3 segundos para aceder ou sair do menu de modo rápido. Modo de vídeo: Prima o botão durante 3 segundos para aceder ou sair do menu de modo rápido. Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para aceder ou sair do menu de modo rápido. Prima e mantenha premido o botão para reproduzir fotografias e vídeos. Modo de enenu: Prima o botão para confirmar a seleção. Modo de DVR para automóvel: Ligue o dispositivo à tomada do isqueiro do seu veículo e utilize-o para gravar confinuamente.
3.	Botão de reprodução Botão para cima Botão Wi-Fi	 Modo de reprodução: Prima o botão para subir no menu.
4.	Botão para baixo	 Modo de vídeo / Modo de fotografia / Modo de reprodução: Prima o botão para descer no menu.
5.	Indicador de carregamento	 O indicador pisca a vermelho quando o dispositivo está a carregar. O indicador de carregamento acende continuamente a vermelho quando o dispositivo está totalmente carregado.
б.	Visor	
7.	Objetiva	
8.	Microfone	
9.	Altifalante	
10.	Ranhura para cartão de memória (microSD / TransFlash)	 Insira um cartão de memória na respetiva ranhura (armazenamento).
11.	Porta USB (Micro USB)	Utilize a porta USB e o cabo USB para ligar o dispositivo ao computador (carregamento/ transferência de dados) ou à tomada do isqueiro do seu veículo (carregamento).
12.	Cabo USB	transferência de dados, certifique-se de que o dispositivo está desligado. Para a
13.	Entrada HDMI (Micro HDMI)	Ligue um televisor à entrada HDMI utilizando um cabo HDMI.
14.	Compartimento das	Abra o compartimento das pilhas. Coloque a pilha no respetivo compartimento.

nsferir e instalar a aplicação

cação "iSmart DV" permite-lhe controlar a câmara remotamente utilizando um smartphone ou tablet. Transfira e instale a aplicação a partir da app store no seu dispositivo móvel procurando as palavras-chave "iSmart DV". Ligue o dispositivo. Ligue o dispositivo. Ative a função Wi-Fi. Procure "CL-AC21" no seu dispositivo móvel. Selecione "CL-AC21". Introduza a palavra-passe: "1234567890". Abra a aplicação ISmart DV.

CAUTION RBX OF ELECTRIC SHOCK

Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por

um técnico autorizado. Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura. Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades alén

das descritas no manual. Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo. Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Limpeza e manutenção

o utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos

Não limpe o interior do dispositivo. Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Beskrivelse (fig. A)

1. Tænd/sluk-knap Funktionsknap	 Tryk og hold knappen nede i 3 til 5 sekunder for at tænde eller slukke for enheden. Bemærk: Enheden slukker automatisk, når den indstillede tid for inaktivitet er nået eller batteristanden er lav. Tryk på knappen for at vælge den ønskede funktion.
2. Lukker OK-knap	 Foto-tilstand / Fotoburst-tilstand / Tidsinterval-tilstand: Tryk på knappen for at tage e foto. Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at få adgang til eller forlade menuen med hurtige funktioner. Video-tilstand: Tryk på knappen for at starte og stoppe optagelse af video. Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at få adgang til eller forlade menuen med hurtige funktioner. Tryk og hold knappen nede for at å adgang til eller forlade menuen med hurtige funktioner. Tryk og hold knappen nede for at å spille forlo og videoer. Menu-tilstand: Tryk på knappen for at at spille forlo og videoer. Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bekræfte valget. Bil DVR-funktion: Forbind enheden til cigarettænderforbindelsen i bilen, og brug den til uafbrudt optagelse.
 Afspilningsknap Op-knap Wi-Fi-knap 	Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig op i menuen.
4. Ned-knap	 Video-tilstand / Foto-tilstand / Afspilningstilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig ned i menuen.
5. Opladningsindikator	 Indikatoren blinker rødt, når enheden oplades. Opladningsindikatoren lyser rødt, når enheden er fuldt opladt.
6. Display	
7. Linse	
8. Mikrofon	
9. Højttaler	
 Slot til hukommelseskort (microSD / TransFlash) 	Sæt i hukommelseskort i slottet til hukommelseskort (lagring).
11. USB-port (Mikro-USB)	 Brug USB-porten og USB-kablet til at forbinde enheden til computeren (opladning/ dataoverførsel) eller cigarettænderforbindelsen i bilen (opladning).
12. USB-kabel	Bemærk: Sørg for, at enneden er slukket, nar den oplades. Sørg for, at enheden er slukket, når du overfører data.
13. HDMI-indgang (Mikro-HDMI)	 Slut et tv til HDMI-indgangen ved hjælp af et HDMI-kabel.
14. Batterirum	Åbn batterirummet. Sæt batteriru i batterirummet. Luk batterirummet.
Installation (fig. B)

Hent og installér app'en Appren "Smart DV" giver dig mulighed for at fjernstyre kameraet ved hjælp af en smartphone eller en tablet. Hent og installer appren i App Store på din mobile enhed ved at søge efter "ISmart DV". Trend for orbenderation

Tænd för enheden. Aktiver Wi-Fi. Søg efter "CL-AC21" på din mobile enhed. Vælg "CL-AC21" Indtast kodeord: "1234567890". Åbn app-en iSmart DV.

oen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er

nødvendig. Taq produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug. Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet

ve]Edningen. Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes. Udsæt ikke enheden for vand eller fugt.

Rengøring og vedligeholdelse

Brug ikke opløsningsmidler eller slibende renaøringsmidler.

Rengør ikke enheden indvendigt. Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

Renaør enheden udvendiat med en blød, fuatia klud,

Hold inne knappen i 3-6 sekunder for å slå enheten på eller av. Merk: Enheten slår seg av automatisk når den innstilte inaktive tiden er nådd, eller når På/av-knapp Modusknapp nivået er lavt. Trykk på knappen for å velge ønsket modus. Fotomodus / Foto-burst-modus / Time-lapse-modus: Trykk på knappen for å ta et bilde Hold inne knappen i 3 sekunder for å sin i eller ut av hurtigmodusmennen. Videomodus: Trykk knappen for å starte eller stoppe videoopptak. Hold inne knappe i 3 sekunder for gå inn i eller ut av hurtigmodusmenyen. Hold inne knappen for å gå Lukker OK-knapp til Wi-Fi-modus Avspillingsmodus: Trykk knappen for å spille av bilder og videoer. Menymodus: Trykk på knappen for å bekrefte valget Bil DVR-modus: Koble enheten til sigarettenneren i bilen og bruk det for kontinuerlig opptak. Avspillingsknap Opp-knapp Wi-Fi-knapp Avspillingsmodus: Trykk på knappen for flytte opp i menyen. modus / Bildemodus / Avspillingsmodus: Trykk på knappen for flytte ned 4. Ned-knapp Indikatoren blinker rødt når enheten lades. Ladeindikatoren lyser konstant rødt når enheten er ferdig ladet. Ladeindikator 6. Display 7. Linse 8. Mikrofon Høyttaler Minnekortspor (microSD / TransFlat) Sett et minnekort inn i minnekortsporet (lagring). 1. USB port (Micro USB) Bruk USB-porten og USB-kabelen for å koble enheten til en datamaskin (lading dataoverføring) eller sigarettenneren i bilen (lading). Vlerk: Ved lading må enheten være slått av. Ved dataoverføring må enheten være slått på 12. USB-kabel 13. HDMI-inngang (Micro HDMI) Koble en TV til HDMI-inngangen med en HDMI-kabel. Åpne batterirommet. Sett batteriet inn i batterirommet. 14. Batterirom ukk batt Installasjon (fig. B)

Laste ned og installere applikasjon

 Med "ISmart DV"-appen kan du fjernstyre kameraet med smarttelefon eller nettbrett.

 Last ned og installer appen fra App Store på mobilenheten ved å søke etter "ISmart DV".

 Slå på enheten.

 Aktiver Wi-Fi.

 Søk etter "CL-AC21" på mobilenheten.

 Velg "CL-AC21" Tast inn passordet: "1234567890".

 Åpne "ISmart DV"-applikasjonen.

Beskrivelse (fig. A)

Sikkerhet

CAUTION FISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlike dvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstå

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk. Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskre
- bruksanvisningen. Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller

defekt. Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel! midler eller skuremidler

ikke bruk rensemidler eller skuremidier. Ikke rengjør innsiden av enheten. Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

Dansk

Be	skrivning (fig. <i>l</i>	A) Svensl
1.	På/av-knapp Lägesknapp	 Tryck och håll inne knappen i 3 till 5 sekunder för att sätta på eller stänga av enheten. OBS: Enheten stängs av automatiskt när den förinställda tiden för inaktivitet är nådd eller när batteriet är lågt. Tryck på knappen för att välja önskat läge.
2.	Slutare OK-knapp	 Fotoläge / Foto burst-läge / Time lapse-läge: Tryck på knappen för att ta ett foto. Tryck och håll inne knappen i 3 sekunder gå till eller gå ur menyn. Videoläge: Tryck på knappen för att starta och stoppa videoinspelning. Tryck och håll inne knappen i 3 sekunder gå till eller gå ur menyn. Tryck och håll inne knappen för att gå till Wi-Fi-lage. Uppspelningslåge: Tryck på knappen för att visa foton och videor. Menyläge: Tryck på knappen för att visa foton och videor. Bil DVR-läge: Anslut enheten till cigarettändaranslutningen i ditt fordon och använd den för att spela in kontinuerligt.
3.	Uppspelningsknapp Upp-knapp Wi-Fi-knapp	 Uppspelningsläge: Tryck på knappen för att bläddra uppåt i menyn.
4.	Ned-knapp	 Videoläge / Fotoläge / Uppspelningsläge: Tryck på knappen för att bläddra neråt i menyn.
5.	Laddningsindikator	 Indikatorn blinkar rött när enheten laddas. Laddningsindikatorn lyser rött när enheter är fullt laddad.
6.	Display	
7.	Lins	
8.	Mikrofon	
9.	Högtalare	
10.	Minneskortsplats (microSD / TransFlash)	Sätt i ett minneskort i minneskortsplatsen (lagring).
11.	USB-port (Micro USB)	 Använd USB-porten och USB-kabeln för att ansluta enheten till datorn (laddning / dataöverföring) eller anslutningen för cigarettändare i ditt fordon (laddning).
12.	USB-kabel	OBS: For laddning, se till att enheten är avstängd. For dataoverforing, se till att enheten är påslagen.
13.	HDMI-ingång (Micro-HDMI)	Anslut en TV till HDMI-ingången via en HDMI-kabel.
14.	Batterifack	Öppna batterifacket. Sätt i batteriet i batterifacket.

Stäng batterifacket. Installation (fig. B)

Ladda ner och installera appen

- Appen TSmart DV" låter dig färstyra din kamera via en smartphone eller surfplatta.
 Ladda ned och installera appen från App Store på din mobila enhet genom att söka efter "ISmart DV".
 Sätt på enheten.
 Aktivera Wi-Fi.
 Sök efter "CL-AC21" på din mobilenhet.
 Välj "CL-AC21" Mata in lösenordet: "1234567890".
 Öppna ISmart DV-appen.

CAUTION RESK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Säkerhet

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behöv

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen. Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i der bruksanvisning. Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut
- Anvano Inte Constant omedelbart. Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.

Rengöring och underhåll

- Varning! inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

Rengör enhetens utsida med en miuk fuktad trasa.

(uvaus (kuva A)	Suo	
1. Virtapainike Tilapainike	 Kytke laite päälle ja pois pitämällä painiketta painettuna 3 - 5 sekuntia. Huomaa: Laite sammuu automaattiisesti, kun ennalta määritetty käyttämättömyysaika on saavutettu tai akku on vähissä. Valitse haluttu tila painamalla painiketta. 	
2. Suljin OK-painike	Kuvatila / Kuvapursketila / Aikavälitila: Paina painiketta ottaaksesi kuvan. Mene valikkoon tai poistu valikosta painamalla painiketta 3 sekuntia. Videotila: Paina painiketta aloittaaksesi ja lopettaaksesi videon kuvauksen. Mene valikkoon tai poistu valikosta painamalla painiketta 3 sekuntia. Siirry Wi-Fi-tilaan pittämällä painiketta painettuna. Toistotila: Paina painiketta esittääksesi valokuvia ja videoita. Valikkotila: Vahvista valinta painamalla painiketta. Auton DVR-tila: Liitä laite autosi tupakansytyttimeen ja käytä tätä liitäntää jatkuvaan tallennukseen.	
 Toisto-painike Ylös-painike Wi-Fi-painike 	Toistotila: Paina painiketta siirtyäksesi valikossa ylöspäin.	
4. Alas-painike	Videotila / Valokuvatila / Toistotila: Paina painiketta siirtyäksesi valikossa alaspäin.	
5. Latauksen merkkivalo	 Merkkivalo vilkkuu punaisena, kun laitetta ladataan. Latauksen merkkivalo palaa punaisena, kun laite on täysin ladattu. 	
6. Näyttö		
7 Objektijuj		

Norsk

8. Mikrofoni		
9. Kovaäänine	n	
10. Muistikortti (microSD / 1	paikka FransFlash)	Aseta muistikortti muistikorttipaikkaan (tallennuspaikka).
11. USB-portti (mikro-USB))	 Kytke laite tietokoneeseen USB-portilla ja USB-kaapelilla (lataus/tiedonsiirto) tai autosi tupakansytyttimeen (lataus).
12. USB-kaapeli	i	Huomaa: Varmista, että laite on sammutettu latauksen aikana. Varmista, että laite on päällä tiedonsiirron aikana.
13. HDMI-tulo (Mikro HDM	11)	Liitä TV HDMI-tuloon HDMI-johdolla.
14. Paristokotel	lo	 Avaa paristokotelo. Laita paristo paristokoteloon. Suije paristokatelo.

Asennus (kuva B)

Sovelluksen lataaminen ja asennus

rt DV"-sovelluksen avulla voit etähallita kameraa älypuhelimella tai tabletilla. Lataa ja asenna sovellus sovelluskaupasta mobiililaitteeseesi etsimällä hakus Kytke laite päälle. Ota käyttöön Wi-Fi.

- Ota kayttoon Wi-H. Etsi CL-AC21 mobiililaitteestasi. Valitse CL-AC21. Anna salasana: "1234567890". Avaa iSmart DV-sovellus.
- Turvallisuus

CAUTION RISKOF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö sa Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista
- Lue käyttöonas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöonas tulevaa käyttöä varte Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttö itarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käy
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite

Ελληνικά

Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

- Puhdistus ja huolto
- Varoitus! Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta. Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Περιγραφή (εικ. Α)

1.	Κουμπί on/off Κουμπί λειτουργίας	 Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 έως 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Σημείωση: Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα όταν ο προρυθμισμένος χρόνος αδράνειας έχει επιτειχθεί η ισχός μπαταρίας είναι χαμπλή. Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε την απαιτούμενη λειτουργία. 	
2.	Κουμπί ΟΚ Κλείστρου	 Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία συνεχούς λήψης υψηλής ταχύτητας / Λειτουργία συστήματος Time lapse: Πέστε το κουμπί για να πάρετε μια φωτογραφία. Πίστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε ή εξέλθετε από το μενού γρήγορης Λειτουργία] Λειτουργία βίντες: Πίστε το κουμπί για να εισέλθετε ή εξέλθετε από το μενού γρήγορης Λειτουργία Λειτουργία βίντες: Πίστε το κουμπί για να εισέλθετε ή εξέλθετε από το μενού γρήγορης Λειτουργία Γιάστε παρατεταμένα το κουμπί για να εισέλθετε ή εξέλθετε από το μενού γρήγορης Λειτουργία Γιάστε παρατεταμένα το κουμπί για να εισέλθετε ή εξέλθετε από το μενού γρήγορης λειτουργίας. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί για να εισέλθετε στη λειτουργία Λειτουργία βίντες: Πιέστε το κουμπί για να εισέλθετα για να εισέλθετε ή εξέλθετε από το μενού γρήγορης λειτουργίας. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί για να εισέλθετε η εξέλθετε στη λειτουργία Λειτουργία αναπαραγωγής: Πιέστε το κουμπί για να αναπαράγετε φωτογραφίες και βίντεο. Λειτουργία Δυναπαραγωγής: Πιέστε το κουμπί για να εισέλθετε τη εκρισφή Λειτουργία Δυναπομογιώς: Πιέστε το κουμπί για να εισέλθετε ση το σύνδεσης του αναπτήρα στο όχημά α σα και χρησμοποιήστε το να γράφει συνεχώς. 	
3.	Κουμπί αναπαραγωγής Κουμπί επάνω Κουμπί Wi-Fi	 Λειτουργία αναπαραγωγής: Πιέστε το κουμπί για να μετακινηθείτε προς τα επάνω στο μενού. 	
4.	Κουμπί κάτω	 Λειτουργία βίντεο / Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία αναπαραγωγής: Πιέστε το κουμπί για να μετακινηθείτε προς τα κάτω στο μενού. 	
5.	Ένδειξη φόρτισης	 Η ένδειξη αναβοσβήνει κόκκινη όταν η συσκευή φορτίζεται. Η ένδειξη φόρτισης ανάβει κόκκινη συνεχώς όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως. 	
6.	Οθόνη		
7.	Φακός		
8.	Μικρόφωνο		
9.	Ηχείο		
10.	Υποδοχή κάρτας μνήμης (microSD / TransFlash)	 Εισάγετε μια κάρτα μνήμης στην υποδοχή κάρτας μνήμης (αποθήκευση). 	
11.	Θύρα USB (Micro USB)	 Χρησιμοποιήστε την θύρα USB και το καλώδιο USB για να συνδέσετε την συσκευή στον υπολογιστή (φόρτιση/μεταφορά δεδομένων) ή τη σύνδεση αναπτήρα του οχήματός 	
12.	Καλώδιο USB	οας (φορτιση). Σημείωση: Τια την φόρτιση, εξασφαλίστε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για την μεταφορά δεδομένων, εξασφαλίστε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.	
13.	Είσοδος HDMI (Micro HDMI)	 Συνδέστε μια τηλεόραση στην είσοδο HDMI χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο HDMI. 	
14.	Θήκη μπαταριών	 Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών. Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταριών. Κλείστε τη θήκη μπατοριών. 	

Εγκατάσταση (εικ. Β)

Λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής

ομογή "iSmart DV" σας επιτρέπει να ελέγχε

Κατεβάστε και ενκαταστήστε την εφ

- Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή κλειδιά "Smart DV". Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Ενεργοποιήστε το Wi-Fi. Αναζητήστε το "CL-AC21" στη συσκευή κινητ Επιλέξτε "CL-AC21". Καταχωρίστε τον κωδικό Ανοίξτε την εφαρμογή ISmart DV. ρίστε τον κωδικό πρόσβασης: "1234567890
- Ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημέν τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορ

Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για
- διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία Καθαρισμός και συντήρηση

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά. Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.

Προειδοποίηση!

CAMLINK

Op	ois (rys. A)	Pols
1.	Przycisk wł./wył. Przycisk trybu	Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 do 5 sekund w celu włączenia lub wyłączenia urządzenia. Uwaga: Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie wstępnie skonfigurowanego czasu bezczynności, a także, gdy poziom naładowania baterii jest niski. Naciśnij przycisk, aby wybrać odpowiedni tryb.
2.	Migawka Przycisk OK	Tryb fotograficzny / Tryb serii zdjęć / Tryb filmu poklatkowego: Naciśnij przycisk, aby zrobić zdjęcie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wejść do menu szybkiego trybu lub z niego wyjść. Tryb widec: Naciśnij przycisk w celu rozpoczęcia i zatrzymania nagrywania wideo. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wejść do menu szybkiego trybu lul z niego wyjść. Naciśnij przytrzymaj przycisk, aby dtworzyć fotografie i pliki wideo. Tryb wiarzania: Naciśnij przycisk, aby odtworzyć fotografie i pliki wideo. Tryb otwarzania: Naciśnij przycisk, aby potwierdzić wybór. Tryb kamery samochodowej: Aby nagrywać bez przerw, podłącz urządzenie do gniazd zapalniczkowego w samochodzie.
3.	Przycisk odtwarzania Przycisk przejścia w górę Przycisk Wi-Fi	 Tryb odtwarzania: Naciśnij przycisk, aby przemieszczać się w górę w menu.
4.	Przycisk W dół	Tryb wideo / Tryb zdjęć / Tryb odtwarzania: Naciśnij przycisk, aby przemieszczać się w dół w menu.
5.	Wskaźnik ładowania	 Wskaźnik miga na czerwono, kiedy urządzenie jest ładowane. Wskaźnik ładowania świeci na czerwono, gdy urządzenie jest w pełni naładowane.
6.	Wyświetlacz	
7.	Obiektyw	
8.	Mikrofon	
9.	Głośnik	
10.	Gniazdo karty pamięci (microSD / TransFlash)	Włóż kartę pamięci do gniazda karty pamięci (przechowywanie danych).
11.	Port USB (Micro USB)	 Skorzystaj z portu USB oraz kabla USB, aby podłączyć urządzenie do komputera (w celu naładowania baterii / transferu danych) albo do gniazda zapalniczkowego w
12.	Kabel USB	samocnodzie (dadowanie). Uwaga: Przed przystąpieniem do ładowania baterii należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. Przed przystąpieniem do transferu danych należy upewnić się, że urządzenie jest włączone.
13.	Wejście HDMI (Micro HDMI)	Podłącz telewizor do wejścia HDMI za pomocą kabla HDMI.
14.	Komora baterii	Otwórz komorę baterii. Włóż baterię do gniazda baterii. Zamknij komore baterii. Zamknij komore baterii.

Montaż (rys. B) enia postępować zgodnie z ilustracją. W celu

Pobieranie i instalowanie aplikacji

- Aplikacja "Smart DV" pozvala na zdalne sterowanie kamerą przy użyciu smartfona lub tabletu.
 Pobierzi zainstaluj aplikację z serwisu App Store na urządzeniu mobilnym, wyszukując słowa kluczowe "ISmart DV".
 Włącz Wi-Fi.
 Poszukaj "CL-AC21" w swoim urządzeniu mobilnym.
 Wybierz "CL-AC21" Wprowadż nowe hasło: "1234567890".
 Uruchom aplikację ISmart DV.



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia pradem elektrycznym, ninjejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu. W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu. .
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przystłości.
 Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
 Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
 Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych. Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia. Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Ро	pis (obr. A)	Češti	
1.	Tlačítko zapnutí/ vypnutí Tlačítko režimu	 Stisknutím a podržením tlačítka na 3 až 5 sekund zařízení zapněte nebo vypněte. Poznámka: Zařízení se automaticky vypne po dosažení předem nastaveného času nečinnosti nebo pokud je baterie téměř vybitá. Stisknutím tlačítka zvolite požadovaný režím. 	
2.	Závěrka OK tlačítko	 Režim fotografie / Režim snímání v sérii / Časosběrný režim: Stisknutím tlačitka pořídite fotografii. Pro vstup do nebo výstup z nabídky rychlého režimu stiskněte a podržte tlačitko na 3 sekundy. Režim videa: Stisknutím tlačitka spustíte a zastavíte nahrávání videa. Pro vstup do nebo výstup z nabídky rychlého režimu stiskněte a podržte tlačitko na 3 sekundy. Stisknutím a přidržením tlačitka vstoupíte do režimu Wi-Fi. Režim nabídky: Stisknutím tlačitka potvrdite výběr. Režim nabídky: Stisknutím tlačitka potvrdite výběr. Režim NPK ve vozidle: Zařízení připojte k elektronickému zapalovači cigaret ve vozidle a použijte je jk souvislému nahrávání. 	
3.	Tlačítko přehrávání Tlačítko nahoru Tlačítko Wi-Fi	Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce nahoru.	
4.	Tlačítko dolů	 Režim videa / Režim fotografie / Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce dolů. 	
5.	Indikátor nabíjení	 Ukazatel bliká červeně, když se zařízení nabíjí. Ukazatel nabíjení svítí červeně, když je zařízení plně nabito. 	
6.	Displej		
7.	Objektiv		
8.	Mikrofon		
9.	Reproduktor		
10.	Slot paměťové karty (microSD / TransFlash)	 Paměťovou kartu zasuňte do slotu paměťové karty (úložiště). 	
11.	Port USB (Micro USB)	 Port USB a kabel USB použijte na propojení zařízení s počítačem (nabíjení/přenos dat) nebo připojením na elektronický zapalovač cigaret ve vašem vozidle (nabíjení). 	
12.	USB kabel	Poznámka: V případě nabíjení zajistěte, aby bylo zařízení vypnuto. V případě přenosu dat zajistěte, aby bylo zařízení zapnuto.	
13.	Vstup HDMI (Micro HDMI)	TV připojte k HDMI vstupu pomocí HDMI kabelu.	
14.	Prostor na baterie	Otevřete prostor na baterie. Do prostoru pro baterie vložte baterii. Zavřete prostor na baterie.	

Instalace (obr. B) ní najdete na ilustrac

Stažení a instalace aplikace

- Aplikace "ISmart DV" vám umožní ovládat kameru na dálku chytrým telefonem nebo tabletem. Aplikaci si stáhněte a nainstalujte z obchodu s aplikacemi ve vašem mobilním zařízení vyhledáním klíčových slov Aplikacı si stahnete a nainstaluyte z obchodu s aplikacemi v "İSmart DV". Zafizeni zapněte. Zapněte Wi-Fi. Ve svém mobilním zařízení vyhledejte "CL-AC21". Vyberte možnost, "CL-AC21". Zadejte heslo: "1234567890". Otevřete aplikaci ISmart DV.

Bezpečnost

- CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze
- autorizovaným technikem. Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití. Zařízení použivejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v
- příručce. Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné,
- . okamžitě jej vyměňte. • Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Čištění a údržba

Upozornění!

- OZOTMETNI Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Nečistěte vnitřek zařízení. Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Leírás (A ábra)

1.	Be/ki gomb Üzemmód gomb	Megjegyzés: A készülék automatikusan kikapcsol, ha eléri az előre beállított üresjárási időt vagy ha az akkumulátor töltöttsége alacsony: • Nyomja le a gombot a megfelelő mód kiválasztásához.
2.	Zár OK gomb	 Fénykép mód / Sorozatfelvétel mód / Gyorsított felvétel mód: Nyomja meg a gombot fénykép készítéséhez. Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa lenyomva a gombot a gyorsmenübe való be- és kilépéshez. Vídeó mód: Nyomja meg a gombot a videófelvétel indításához és leállításához. Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa lenyomva a gombot a gyorsmenübe való be- és kilépéshez. Tartsa nyomva a gombot a WF-Fi módba való belépéshez. Lejátszási mód: Nyomja meg a gombot a rögzített fényképek és videók lejátszásához. Menü módban: A gomb megnyomásával megerősítheti a kiválasztott menüpontot. Autós DVR mód: Csatlakoztassa az eszközt a gépjármű szivargyújtójához és használja a folyamatos felvételhez.
3.	Visszajátszás gomb Felfelé gomb Wi-Fi gomb	 Lejátszási mód: Nyomja meg a gombot a menüben történő felfelé lépéshez.
4.	Le gomb	 Videó üzemmód / Fénykép üzemmód / Lejátszási mód: Nyomja meg a gombot a menüben történő lefelé lépéshez.
5.	Töltésjelző	 A visszajelző pirosan villog, amikor a készülék töltés alatt áll. A visszajelző folyamatosan pirosan világít, amikor a készülék teljesen feltöltött.
б.	Kijelző	
7.	Lencse	
8.	Mikrofon	
9.	Hangszóró	
10.	Memóriakártya- foglalat (microSD / TransFlash)	 Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglalatba (tárolás).
11.	USB csatlakozó (Mikro USB)	 A készüléket az USB-kábel segítségével csatlakoztathatja a számítógép USB portjához (töltés/adatátvitel céljából) vagy a gépjármű szivargyújtójához (töltés céljából).
12.	USB kábel	Megjegyzés: Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva. Adatátvitel előtt győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva.
13.	HDMI bemenet (Micro HDMI)	Egy HDMI kábel segítségével csatlakoztasson egy televíziót a HDMI bemenethez.
	Flambart	Nyissa ki az elemtartót. Tegye be az elemet az akkumulátortartóba

Magyar

Română

Az alkalmazás letöltése és telepítése

Az "ISmart DV" alkalmazássi távolról, okostelefonnal vagy táblagéppel vezérelheti a kamerát. Az "ISmart DV" kifejezésre. Kapcsolja be a készüléket. Engedélyezze a Wi-Fi-t. Keresse a "CL-AC21" resközt mobilkészülékén. Válassza ki a "CL-AC21"-t. Adja meg a jelszót: "1234567890". Nyissa meg az ISmart DV alkalmazást.

- Biztonság

- CAUTION MISKOP ELECTRIC SMOCK DO NOT OPEN Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen. Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra. Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javittasas meg, vagy cseréltesse ki. Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.

Tisztítás és karbantartás

- Figyelmeztetés!

 Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

 Ne tisztítsa a készülék belsejét.

 Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.
- Descrierea (fig. A) Apăsați prelungit butonul timp de 3-5 secunde pentru a opri sau opr

1.	Buton pornire/oprire Buton mod	Notă: Dispozitivul se oprește automat când durata de repaus presetată a fost atinsă sau când bateria este epuizată. • Apăsați butonul pentru a selecta modul dorit.				
2.	Declanşator Buton OK	 Mod foto / Mod rafală / Mod secvenţă: Apăsaţi butonul pentru a fotografia. Apăsaţi prelungit butonul de 3 secunde pentru a accesa sau ieşi din meniul de moduri rapid. Mod videc: Apăsaţi butonul pentru a orniş i opri înregistrarea videc. Apăsaţi prelungit butonul de 3 secunde pentru a accesa sau ieşi din meniul de moduri rapid. Apăsaţi prelungit butonul pentru a accesa sau ieşi din meniul de moduri rapid. Apăsaţi prelungit butonul pentru a intra în modul Wi-Fi. Mod redare: Apăsaţi butonul pentru a reda fotografi şi materiale video. Mod meniu: Apăsaţi butonul pentru a confirma selecţia. Mod meniu: Apăsaţi butonul pentru aconfirma selecţia. Mod ul DVR maşină: Conectaţi dispozitivul la mufa brichetei din vehicul şi utilizaţi-l pentru inregistrare continuă. 				
3.	Buton redare Buton sus Buton Wi-Fi	 Mod redare: Apăsați butonul pentru a urca în meniu. 				
4.	Buton jos	Mod video / mod foto / mod redare: Apăsați butonul pentru a coborî în meniu.				
5.	Indicator încărcare	 Indicatorul clipeşte în roşu când dispozitivul se încarcă. Indicatorul de încărcare luminează constant în roşu când dispozitivul este complet încărcat. 				
6.	Afişaj					
7.	Obiectiv					
8.	Microfon					
9.	Difuzor					
10.	Slot card memorie (microSD / TransFlash)	Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie (stocare).				
11.	Port USB (Micro USB)	 Utilizați portul USB și cablul USB pentru a conecta dispozitivul la computer (încărcare/ transfer de date) sau mufa de brichetă a vehiculului dvs. (încărcare). Netă-Bentru încărcare aciumativă că dispozitivul acta onti. Pentru transferi 				
12.	Cablu USB	asigurați-vă că dispozitivul este pornit.				
13.	Intrare HDMI (Micro HDMI)	Conectați un televizor la intrarea HDMI cu un cablu HDMI.				
14.	Compartiment baterii	 Deschideți compartimentul pentru baterii. Introduceți bateria în compartimentul pentru baterii. Închideți compartimentul pentru baterii. 				
Ins	Instalarea (fig. B)					

entru a instala dispozitivul.

Descărcarea și instalarea aplicației

- Descarcat car by "installar ea opinication and opinication of a principation of the principation of t

- Siguranță

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual. Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul. Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.

- Curățarea și întreținerea
- Avertisment!
- (ertisment: Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi. Nu curățați interiorul dispozitivului. Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curăţaţi exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă şi moale.